Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 2. februar 1993

om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedcertifikat ved genindførsel af heste, der er registreret med henblik på væddeløb, konkurrencer og kulturelle arrangementer, efter midlertidig udførsel

(93/195/EØF)

(EFT L 86 af 6.4.1993, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens beslutning 93/344/EØF af 17. maj 1993	L 138	11	9.6.1993
►**M2**	Kommissionens beslutning 93/509/EØF af 21. september 1993	L 238	44	23.9.1993
►**M3**	Kommissionens beslutning 94/453/EF af 29. juni 1994	L 187	11	22.7.1994
►**M4**	Kommissionens beslutning 94/561/EF af 27. juli 1994	L 214	17	19.8.1994
►**M5**	Kommissionens beslutning 95/99/EF af 27. marts 1995	L 76	16	5.4.1995
►**M6**	Kommissionens beslutning 95/322/EF af 25. juli 1995	L 190	9	11.8.1995
►**M7**	Kommissionens beslutning 95/323/EF af 25. juli 1995	L 190	11	11.8.1995
►**M8**	Kommissionens beslutning 96/279/EF af 26. februar 1996	L 107	1	30.4.1996
►**M9**	Kommissionens beslutning 97/160/EF af 14. februar 1997	L 62	39	4.3.1997
►**M10**	Kommissionens beslutning 97/684/EF af 10. oktober 1997	L 287	49	21.10.1997
►**M11**	Kommissionens beslutning 98/360/EF af 18. maj 1998	L 163	44	6.6.1998
►**M12**	Kommissionens beslutning 98/567/EF af 6. oktober 1998	L 276	11	13.10.1998
►**M13**	Kommissionens beslutning 98/594/EF af 6. oktober 1998	L 286	53	23.10.1998
►**M14**	Kommissionens beslutning 1999/228/EF af 5. marts 1999	L 83	77	27.3.1999
►**M15**	Kommissionens beslutning 1999/558/EF af 26. juli 1999	L 211	53	11.8.1999
►**M16**	Kommissionens beslutning 2000/209/EF af 24. februar 2000	L 64	22	11.3.2000
►**M17**	Kommissionens beslutning 2000/754/EF af 24. november 2000	L 303	34	2.12.2000

Ændret ved:

►**A1**	Tiltrædelsesakt for Østrig, Finland og Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(tilpasset ved Rådets beslutning 95/1/EF, Euratom, EKSF)	L 1	1	1.1.1995

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EFT L 69 af 29.3.1995, s. 48 (93/195/EØF)

▼B

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 2. februar 1993

om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedcertifikat ved genindførsel af heste, der er registreret med henblik på væddeløb, konkurrencer og kulturelle arrangementer, efter midlertidig udførsel

(93/195/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/426/EØF af 26. juni 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for hovdyrs bevægelser og indførsel af hovdyr fra tredjelande ([1]), senest ændret ved direktiv 92/36/EØF ([2]), særlig artikel 19, nr. ii), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets beslutning 79/542/EØF ([3]), senest ændret ved Kommissionens beslutning 93/100/EØF ([4]), blev der opstillet en liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af hovdyr;

det er også nødvendigt at tage hensyn til den i Kommissionens beslutning 92/160/EØF ([5]) omhandlede områdeinddeling af nogle af de tredjelande, som er opført på ovennævnte liste, ændret ved beslutning 92/161/EØF ([6]);

de nationale veterinærmyndigheder har forpligtet sig til at underrette Kommissionen og medlemsstaterne pr. telex, telefax eller telegram inden 24 timer efter bekræftelse af forekomst af en smittefarlig eller smitsom sygdom hos hovdyr på Det Internationale Kontor for Epizootiers (OIE) liste A og B eller om indførsel af vaccination mod en sådan sygdom eller, inden for en passende periode, om påtænkte ændringer af de nationale importregler for hovdyr;

de forskellige kategorier af heste har specifikke egenskaber, og der gives tilladelse til indførsel af disse kategorier til forskellige formål; der bør følgelig fastsættes særlige sundhedsmæssige krav ved genindførsel af heste, der er registreret med henblik på væddeløb, konkurrencer og kulturelle arrangementer, efter midlertidig udførsel;

da sundhedsstatus på væddeløbsbaner og steder, hvor konkurrencer og kulturelle arrangementer finder sted, er den samme, og der opretholdes isolation for hovdyr med lavere sundhedsstatus, bør der indføres et enkelt sundhedscertifikat for genindførsel af heste, der er registreret med henblik på væddeløb, konkurrencer og kulturelle arrangementer, efter midlertidig udførsel til tredjelande;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Uden at det berører anvendelsen af beslutning 92/160/EØF, tillader medlemsstaterne genindførsel af heste, der er registreret med henblik

([1]) EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 42.
([2]) EFT nr. L 157 af 10. 6. 1992, s. 28.
([3]) EFT nr. L 146 af 14. 6. 1979, s. 15.
([4]) EFT nr. L 40 af 17. 2. 1993, s. 23.
([5]) EFT nr. L 71 af 18. 3. 1992, s. 27.
([6]) EFT nr. L 71 af 18. 3. 1992, s. 29.

▼B

på væddeløb, konkurrencer og kulturelle arrangementer, ►C1 efter midlertidig udførsel og: ◄

— som sendes tilbage fra tredjelande, der er anført i del I eller del II i den særlige kolonne for hovdyr i bilaget til beslutning 79/542/EØF, hvortil de midlertidigt har været udført enten direkte eller efter at have passeret gennem andre lande inden for samme gruppe i bilag I til nærværende beslutning

— som opfylder kravene i det sundhedscertifikat, der er vist i bilag II til nærværende beslutning

▼M10

— når der er tale om heste, der har deltaget i De Olympiske Lege i Sydney i år 2000 eller i de forolympiske konkurrencer, som opfylder betingelserne i det sundhedscertifikat, hvortil modellen er vist i bilag III

— når der er tale om heste, der har deltaget i Dubai Racing World-Cup, som opfylder betingelserne i det sundhedscertifikat, hvortil modellen er vist i bilag IV

▼M12

— når der er tale om heste, der har deltaget i Melbourne Cup, og som opfylder betingelserne i sundhedscertifikatet i bilag V

▼M17

— når der er tale om heste, der har deltaget i Japan Cup og Hong Kong International Races, og som opfylder betingelserne i det sundhedscertifikat, hvortil modellen er vist i bilag VI.

▼B

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

▼B

BILAG I

▼A1

Gruppe A:

▼M8

Schweiz, Grønland og Island

▼B

Gruppe B:

▼M11

Australien (AU), Bosnien-Hercegovina (BA), Bulgarien (BG), Belarus (BY), Cypern (CY), Tjekkiet (CZ) Estland (EE), Kroatien (HR), Ungarn (HU), Letland (LV), Litauen (LI), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (807), New Zealand (NZ), Polen (PL), Rumænien (RO), Rusland [1] (RU), Slovakiet (SK), Slovenien (SL), Ukraine (UA), Forbundsrepublikken Jugoslavien (YU)

▼B

Gruppe C:

▼M16

Canada (CA), Hongkong (HK), Japan (JP), Republikken Korea (KR), Macao (MO), Malaysia (halvøen) (MY), Singapore (SG), Thailand (TH) og USA (US)

▼B

Gruppe D:

Argentina, Barbados, Bermuda, Bolivia, Brasilien [1], Chile, Columbia [1], Costa Rica [1], Cuba, ►M15 ——————— ,◄ Jamaica, Mexico, Paraguay, Peru [1], Uruguay og Venezuela [1]

Gruppe E:

▼M14

De Forenede Arabiske Emirater (AE), Bahrain (BH), Algeriet (DZ), Egypten [1] (EG), Israel (IL), Jordan (JO), Kuwait (KW), Libanon (LB), Libyen (LY), Marokko (MA), Malta (MT), Mauritius (MU), Oman (OM), Qatar (QA), Saudi-Arabien [1] (SA), Syrien (SY), Tunesien (TN), Tyrkiet [1] (TR).

[1] Del af et tredjelands område i overensstemmelse med artikel 13, stk. 2, i direktiv 90/426/EØF, som anført i Kommissionens beslutning 92/160/EØF som senest ændret.

▼B

BILAG II

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for genindførsel af heste, der er registreret med henblik på væddeløb, konkurrencer og kulturelle arrangementer, til Fællesskabets område efter midlertidig udførsel i en periode på under tredive dage til:

►(1) *Gruppe A*

►(2) Schweiz, Grønland og Island ◄◄

Gruppe B

►(3) Australien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Belarus, Cypern, Tjekkiet, Estland, Kroatien, Ungarn, Letland, Litauen, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, New Zealand, Polen, Rumænien, Rusland (1), Slovakiet, Slovenien, Ukraine og Forbundsrepublikken Jugoslavien ◄

Gruppe C

►(6) Canada, Hongkong, Japan, Republikken Korea, Macao, Malaysia (halvøen), Singapore, Thailand og USA ◄

Gruppe D

Argentina, Barbados, Bermuda, Bolivia, Brasilien (1), Chile, Colombia (1), Costa Rica (1), Cuba, ►(5) —— ◄ Jamaica, Mexico, Paraguay, Peru (1), Uruguay og Venezuela (1)

Gruppe E

►(4) De Forenede Arabiske Emirater, Bahrain, Algeriet, Egypten (1), Israel, Jordan, Kuwait, Libanon, Libyen, Marokko, Malta, Mauritius, Oman, Qatar, Saudi-Arabien (1), Syrien, Tunesien, Tyrkiet (1) ◄

Certifikatets nummer: .....

Afsendertredjeland (1): .....

Ministerium: .....

I. Identifikation af hesten

a) Identifikationsdokumentets nummer (pasnummer): .....

b) Attesteret af .....

(den kompetente myndigheds navn)

II. Hestens oprindelse og bestemmelse

Hesten afsendes fra: .....

(afsendelsessted)

til: .....

(bestemmelsesmedlemsstat og -sted)

— til fods (2)

eller

— med godsvogn/lastbil/fly/skib (2): .....

(transportmiddel og henholdsvis registreringsnummer, rutenummer og registreret navn)

Afsenders navn og adresse: .....

.....

.....

Modtagers navn og adresse: .....

.....

.....

III. Oplysninger om sundhedstilstand

Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at ovennævnte hest opfylder følgende betingelser:

a) den kommer fra et land, hvor følgende sygdomme er anmeldelsespligtige: hestepest, dourine, snive, hesteencephalitis (i alle former, herunder også venezuelansk), infektiøs anæmi, vesikulær stomatitis, rabies og miltbrand

►(1) A1
►(2) M8
►(3) M11
►(4) M14
►(5) M15
►(6) M16

▼B

b) den er blevet undersøgt i dag og udviser intet klinisk tegn på sygdom (3)

c) det drejer sig ikke om et dyr, der skal fjernes i forbindelse med et nationalt program for udryddelse af en smitsom sygdom

d) den har ikke opholdt sig uden for EF i en sammenhængende periode på over tredive dage og blev indført til afsenderlandet (1) den ..... (4), enten fra en EF-medlemsstat eller fra et land inden for samme gruppe (se ovenfor), og har, siden den forlod EF, aldrig opholdt sig i andre lande end landene inden for samme gruppe; den har opholdt sig på bedrifter under veterinært tilsyn i afsenderlandet og opstaldet separat uden at komme i kontakt med andre hovdyr med lavere sundhedsstatus undtagen ved væddeløb, konkurrencer eller kulturelle arrangementer

e) den kommer fra et tredjelands område eller, i tilfælde af officiel regionalisering ifølge EF-retten, en del af et tredjelands område, hvor:

i) der ikke har været tilfælde af venezuelansk hesteencephalitis i løbet af de sidste to år

ii) der ikke har været tilfælde af dourine inden for de sidste seks måneder

iii) der ikke har været tilfælde af snive inden for de sidste seks måneder

f) den kommer ikke fra et tredjelands område eller fra en del af et tredjelands område, der efter EF-retten betragtes som smittet med hestepest

g) den kommer ikke fra en bedrift, for hvilken der af dyresundhedsmæssige grunde gælder et forbud, og det har ikke været i kontakt med hovdyr fra en bedrift, for hvilken der af dyresundhedsmæssige grunde gælder et forbud:

i) i tilfælde af hesteencephalitis i seks måneder efter den dato, hvor de angrebne dyr er fjernet

ii) i tilfælde af infektiøs anæmi i tilstrækkelig lang tid til, at de resterende dyr efter den dato, hvor de angrebne dyr er fjernet, har reageret negativt på to Coggins-tests foretaget med tre måneders interval

iii) i tilfælde af vesikulær stomatitis i seks måneder efter det sidste sygdomstilfælde

iv) i tilfælde af equin viral arteritis i seks måneder efter det sidste sygdomstilfælde

v) i tilfælde af rabies i en måned efter det sidste sygdomstilfælde

vi) i tilfælde af miltbrand i femten dage efter det sidste sygdomstilfælde

hvis alle dyr af modtagelige arter på bedriften er blevet slagtet eller aflivet og lokalerne desinficeret i tredive dage efter den dato, hvor dyrene er fjernet eller lokalerne desinficeret, undtagen i tilfælde af miltbrand, for hvis vedkommende forbuddet gælder i femten dage

h) den har, så vidt mig bekendt, ikke været i kontakt med hovdyr, der er angrebet af smitsom sygdom eller infektion i de sidste femten dage.

V. Hesten vil blive sendt i et transportmiddel, der i forvejen er rengjort og desinficeret med et desinficeringsmiddel, som er officielt godkendt i afsenderlandet, og indrettet på en sådan måde, at fæces, strøelse eller foder ikke kan sive eller falde ud under transporten.

Nedenstående erklæring, der er underskrevet af ejeren eller dennes repræsentant (2), er en del af certifikatet.

'. Certifikatet er gyldigt i ti dage. I tilfælde af transport med skib forlænges dette tidsrum med sørejsens varighed.

Dato	Sted	Embedsdyrlægens stempel (*) og underskrift

.....

(navn med blokbogstaver, titel og stilling)

(*) Stemplets farve skal være forskellig fra farven på påtrykket.

▼B

ERKLÆRING

Undertegnede ..... (navn med blokbogstaver)
(ejer eller repræsentant for ejeren (2) af ovenfor beskrevne hest)

erklærer, at:

1. Hesten vil blive sendt direkte fra afsendelsesstedet til bestemmelsesstedet uden at komme i kontakt med andre hovdyr, som ikke har samme sundhedsstatus.
2. Betingelserne i kapitel III, litra d), er opfyldt.
3. Hesten blev udført fra EF den ..... (4).

....
(sted, dato) (underskrift)

(1) Del af et tredjelands område i overensstemmelse med artikel 13, stk. 2, i Rådets direktiv 90/426/EØF, som anført i Kommissionens beslutning 92/160/EØF som senest ændret.
(2) Certifikatet skal udstedes på den dag, hvor dyret indlades med henblik på forsendelse til bestemmelsesstedet, eller når det drejer sig om en registreret hest, på den sidste arbejdsdag før indladning.
(3) Det ikke gældende udstreges.
(4) Datoen indsættes.

▼M10

BILAG III

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for genindførsel af registrerede heste, der har deltaget i De Olympiske Lege i Sydney i år 2000 eller i de forolympiske konkurrencer efter midlertidig udførsel i en periode på mindre end 90 dage

Certifikatets nummer: .....

Afsendertredjeland: AUSTRALIEN

Ministerium: LANDBRUGSMINISTERIET

I. **Identifikation af hesten**

a) Identifikationsdokumentets nummer: .....

b) Attesteret af: .....
(den kompetente myndigheds navn)

II. **Hestens oprindelse og bestemmelse**

Hesten afsendes fra: .....
(afsendelsessted)

til: .....
(bestemmelsessted)

pr. fly: .....
(rutenummer angives)

Afsenders navn og adresse: .....

.....

Modtagers navn og adresse: .....

.....

III. **Oplysninger om sundhedstilstand**

Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at ovennævnte hest opfylder betingelserne i punkt III, litra a), b), c), e), f), g) og h), i bilag II til beslutning 93/195/EØF, og at den siden sin ankomst til Australiens område den ..... (mindre end 90 dage) har opholdt sig på officielt godkendte bedrifter under officielt veterinært tilsyn, og at den i denne periode har været opstaldet separat uden at komme i kontakt med hovdyr, der ikke har samme sundhedsstatus, undtagen under konkurrencerne.

IV. Hesten transporteres i et transportmiddel, der i forvejen er rengjort og desinficeret med et desinfektionsmiddel, som er officielt godkendt i Australien.

▼M10

V. Dette certifikat er gyldigt i ti dage.

Dato	Sted	Embedsdyrlægens stempel og underskrift (1)
Navn, titel og stilling med blokbogstaver:		
(1) Stemplet og underskriften skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.		

▼M10

BILAG IV

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for genindførsel af registrerede heste, der har deltaget i Dubai Racing World-Cup, efter midlertidig udførsel i en periode på mindre end 90 dage

Certifikatets nummer: .....

Afsendertredjeland: DE FORENEDE ARABISKE EMIRATER

Ministerium: LANDBRUGSMINISTERIET

I. **Identifikation af hesten**

a) Identifikationsdokumentets nummer: .....

b) Attesteret af: .....
(den kompetente myndigheds navn)

II. **Hestens oprindelse og bestemmelse**

Hesten afsendes fra: .....
(afsendelsessted)

til: .....
(bestemmelsessted)

pr. fly: .....
(rutenummer angives)

Afsenders navn og adresse: .....

.....

Modtagers navn og adresse: .....

.....

III. **Oplysninger om sundhedstilstand**

Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at ovennævnte hest opfylder betingelserne i punkt III, litra a), b), c), e), f), g) og h), i bilag II til beslutning 93/195/EØF, og at den siden sin ankomst til De Forenede Arabiske Emiraters område den ..... (mindre end 90 dage) har opholdt sig på officielt godkendte bedrifter, der er beskyttet mod vektorinsekter, under officielt veterinært tilsyn, og at den i denne periode har været opstaldet separat uden at komme i kontakt med hovdyr, der ikke har samme sundhedsstatus, undtagen under konkurrencerne.

IV. Hesten transporteres i et transportmiddel, der i forvejen er rengjort og desinficeret med et desinfektionsmiddel, som er officielt godkendt i De Forenede Arabiske Emirater.

▼M10

V. Dette certifikat er gyldigt i ti dage.

Dato	Sted	Embedsdyrlægens stempel og underskrift (1)
Navn, titel og stilling med blokbogstaver:		
(1) Stemplet og underskriften skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.		

▼M12

BILAG V

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for genindførsel af registrerede heste, der har deltaget i Melbourne Cup, efter midlertidig udførsel i en periode på mindre end 90 dage

Certifikatets nummer: .....

Afsendertredjeland: AUSTRALIEN

Ministerium: Landbrugsministeriet — AQIS

I. **Identifikation af hesten**

a) Identifikationsdokumentets nummer: .....

b) Attesteret af: .....
(den kompetente myndigheds navn)

II. **Hestens oprindelse**

Hesten afsendes fra: .....
(afsendelsessted)

til: .....
(bestemmelsessted)

pr. fly: .....
(rutenummer angives)

Afsenders navn og adresse: .....

.....

Modtagers navn og adresse: .....

.....

III. **Oplysninger om sundhedstilstand**

Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at ovennævnte hest opfylder betingelserne i punkt III, litra a), b), c), e), f), g) og h), i bilag II til beslutning 93/195/EØF, og at den siden sin ankomst til Australiens område den ..... (mindre end 90 dage) har opholdt sig på officielt godkendte bedrifter under officielt veterinært tilsyn, og at den i denne periode har været opstaldet separat uden at komme i kontakt med hovdyr, der ikke har samme sundhedsstatus, undtagen under konkurrencerne.

IV. Hesten transporteres i et transportmiddel, der i forvejen er rengjort og desinficeret med et desinfektionsmiddel, som er officielt godkendt i Australien.

V. Dette certifikat er gyldigt i ti dage.

Dato	Sted	Embedsdyrlægens stempel og underskrift (1)

Navn, titel og stilling med blokbogstaver

(1) Stemplet og underskriften skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

▼**M17**

BILAG VI

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for genindførsel af registrerede heste, der har deltaget i Japan Cup og Hong Kong International Races, efter midlertidig udførsel i en periode på mindre end 90 dage

Certifikatets nummer: .....

Afsendertredjeland: JAPAN (1), HONGKONG (1)

Ministerium: LANDBRUGSMINISTERIET

I. **Identifikation af hesten:**

a) Identifikationsdokumentets nummer: .....

b) Attesteret af: .....
(den kompetente myndigheds navn)

II. **Hestens oprindelse og bestemmelse:**

Hesten afsendes fra: .....
(afsendelsessted)

til: .....
(bestemmelsessted)

pr. fly: .....
(rutenummer angives)

Afsenders navn og adresse: .....

Modtagers navn og adresse: .....

III. **Oplysninger om sundhedstilstand**

Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at ovennævnte hest opfylder betingelserne i puntk III, litra a), b), c), e), f), g) og h) i bilag II til beslutning 93/195/EØF, og at den siden sin ankomst til Japans (1) eller Hongkongs (1) område den . . . . . (mindre end 90 dage) har opholdt sig på officielt godkendte bedrifter under officielt veterinært tilsyn, og at den i denne periode har været opstaldet separat uden at komme i kontakt med hovdyr, der ikke har samme sundhedsstatus, undtagen under konkurrencer.

IV. Hesten transporteres i et transportmiddel, der i forvejen er rengjort og desinficeret med et desinfektionsmiddel, som er officielt godkendt i Japan (1) eller Hongkong (1).

V. Dette certifikat er gyldigt i ti dage.

Dato	Sted	Embedsdyrlægens stempel og underskrift (*)

Navn, titel og stilling med blokbogstaver:

(*) Stemplet og underskriften skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

(1) Det ikke relevante overstreges.